



Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes

Octobre 2003

Vol. 35, n° 10

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 63-011-XIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 7 \$ cdn le numéro ou 59 \$ cdn pour un abonnement d'un an.

Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût de 41 \$ cdn le numéro ou 195 \$ cdn pour un abonnement d'un an.

Périodicité : Mensuel / ISSN 1496-600X

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : infostats@statcan.ca

Faits Saillants

- Les ventes des restaurants, traiteurs et tavernes ont augmenté de 4,5% au mois d'octobre 2003 par rapport au mois d'octobre 2002, s'élevant ainsi à 2,919 milliards de dollars.
- L'industrie confirme sa remontée après l'épisode du SRAS. En outre, la demande domestique est plus vigoureuse.
- Au niveau provincial, les plus importantes augmentations d'une année à l'autre ont été enregistrées à l'Île-du-Prince-Édouard (14,5%), à Terre-Neuve (14,5%) et en Colombie-Britannique (11,8%). Il y a une amélioration de la performance de l'industrie en Ontario (4,3%) ainsi qu'au Québec (2,6%).
- Au niveau national, l'augmentation d'une année à l'autre des ventes (4,5%) était due à l'augmentation de la demande pour les traiteurs, cantines et comptoirs mobiles (11,7%), les restaurants à service restreint (6,5%), et les restaurants à service complet (6,0%). Ces trois secteurs représentaient 88% des ventes totales de l'industrie au mois d'octobre.

Janvier 2004

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. Reproduction ou citation autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada © Ministre de l'Industrie, 2004. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.



Tableau 1

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, octobre 2003 (nombres provisoires)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débts de boissons alcoolisées	Total	Variation 2003/2002
en milliers de \$							%
Canada	1 427 754	1 070 094	168 900	73 736	178 856	2 919 340	4,5
Emplacements	23 528	20 980	3 847	1 918	4 806	55 079	
Terre-Neuve-et-Labrador	7 507	15 221	3 235	2 385	4 178	32 526	14,5
Emplacements	228	346	100	24 ^E	251	950	
Île-du-Prince-Édouard	4 164	6 909	x	x	498	12 026	14,5
Emplacements	92	136	x	x	11	264	
Nouvelle-Écosse	27 249	42 216	7 478	361	6 278	83 582	-0,4
Emplacements	620	775	193	29	130 ^E	1 747	
Nouveau-Brunswick	14 288	33 318	3 378	527 ^E	5 773	57 284	3,0
Emplacements	354	607	120	45 ^E	164	1 290	
Québec	307 906	164 243	29 792	21 540	53 128	576 609	2,6
Emplacements	6 014	4 043	946 ^E	818	1 955	13 776	
Ontario	545 999	476 874	71 885	33 866	48 100	1 176 723	4,3
Emplacements	7 515	8 201	1 523	588 ^E	1 069	18 896	
Manitoba	38 324	30 829	4 463	394	2 310 ^E	76 319	1,6
Emplacements	922	706	128	35 ^E	115 ^E	1 906	
Saskatchewan	40 565	26 339	2 460	989 ^E	8 473 ^E	78 825	0,0
Emplacements	849	463	44	30 ^E	176 ^E	1 563	
Alberta	198 102	113 642	23 667	4 735	26 384	366 531	1,7
Emplacements	3 072	2 168	405	90	485	6 221	
Colombie-Britannique	240 443	156 613	20 671	7 891	22 634	448 253	11,8
Emplacements	3 806	3 500	354	244 ^E	428	8 333	
Yukon	981	2 162	x	x	x	3 986	32,4
Emplacements	20	15	x	x	x	50	
Territoires du Nord-Ouest	1 476	1 729	x	x	x	5 927	0,7
Emplacements	24	21	x	x	x	73	
Nunavut	750	x	x	x	x	750	26,6
Emplacements	12	x	x	x	x	12	

^x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

^E à utiliser avec prudence.

Tableau 2

Coefficient de variation % octobre 2003 (nombres préliminaires)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	5,8	3,6	Terre-Neuve-et-Labrador	7,8	8,3
Restaurants à service restreint	4,0	3,9	Île-du-Prince-Édouard	8,5	13,2
Entrepreneurs en restauration	1,9	7,9	Nouvelle-Écosse	7,7	8,7
Trait, cantines et comptoirs mobile	7,5	13,9	Nouveau-Brunswick	6,9	8,1
Débts de boissons alcoolisées	7,9	7,2	Québec	5,0	4,9
Total	3,2	2,2	Ontario	5,3	4,0
			Manitoba	7,7	11,5
			Saskatchewan	7,9	8,4
			Alberta	8,3	6,1
			Colombie-Britannique	8,2	5,8
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 3

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, septembre 2003 (nombres rectifiés)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débits de boissons alcoolisées	Total	Variation 2002/2001
	en milliers de \$						%
Canada	1 399 707	1 029 870	175 019	74 402	165 667	2 844 665	1,3
Emplacements	23 540	21 117	3 898	2 090	4 864	55 509	
Terre-Neuve-et-Labrador	7 934	15 073	3 322	1 741	4 287	32 356	7,1
Emplacements	228	350	104	46 ^E	251	979	
Île-du-Prince-Édouard	5 393	7 388	x	x	521	13 700	6,7
Emplacements	134	153	x	x	19 ^E	331	
Nouvelle-Écosse	30 163	41 533	7 761	380	6 482	86 319	-3,4
Emplacements	659	807	194	26	129	1 815	
Nouveau-Brunswick	14 832	32 961	3 628	522 ^E	4 860	56 803	3,4
Emplacements	367	631	121	48 ^E	163	1 330	
Québec	296 506	157 881	30 798	21 172	45 019	551 376	-0,9
Emplacements	6 075	4 290	980 ^E	892	2 022	14 259	
Ontario	516 519	460 728	75 260	33 210	46 418	1 132 135	0,1
Emplacements	7 412	8 168	1 525	657 ^E	1 067	18 827	
Manitoba	36 787	25 612	4 877	567	2 251 ^E	70 094	-6,5
Emplacements	924	596	128	37 ^E	115 ^E	1 800	
Saskatchewan	40 930	24 659	2 494	678 ^E	7 431 ^E	76 192	-4,2
Emplacements	848	499	43	36 ^E	186 ^E	1 612	
Alberta	194 214	107 361	24 830	4 546	25 069	356 019	0,1
Emplacements	3 027	2 131	405	94	486	6 142	
Colombie-Britannique	252 363	152 916	20 690	11 232	22 298	459 500	10,7
Emplacements	3 804	3 457	363	242 ^E	410	8 276	
Yukon	1 392	2 078	x	x	x	4 039	43,3
Emplacements	25	15	x	x	x	53	
Territoires du Nord-Ouest	2 000	1 681	x	x	x	5 459	13,2
Emplacements	25	20	x	x	x	73	
Nunavut	674	x	x	x	x	674	11,0
Emplacements	11	x	x	x	x	11	

^x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,
^E à utiliser avec prudence.

Tableau 4

Coefficient de variation % septembre 2003 (nombres rectifiés)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	6,1	3,6	Terre-Neuve-et-Labrador	7,9	8,2
Restaurants à service restreint	4,0	3,8	Île-du-Prince-Édouard	8,6	11,0
Entrepreneurs en restauration	2,0	7,9	Nouvelle-Écosse	9,1	8,4
Trait, cantines et comptoirs mobile	8,1	13,4	Nouveau-Brunswick	6,9	8,0
Débits de boissons alcoolisées	7,8	7,2	Québec	4,8	4,8
Total	3,3	2,2	Ontario	5,3	4,0
			Manitoba	5,9	10,7
			Saskatchewan	7,8	8,2
			Alberta	9,0	6,1
			Colombie-Britannique	8,7	5,8
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 5

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes depuis le début de l'année, Canada, provinces et territoires, octobre 2003

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débites de boissons alcoolisées	Total	Variation 2003/2002
	en milliers de \$						%
Canada	13 838 464	10 180 696	1 574 228	597 640	1 749 741	27 940 768	1,4
Terre-Neuve-et-Labrador	78 283	134 688	28 499	10 835	39 350	291 656	1,8
Île-du-Prince-Édouard	46 797	65 755	x	x	6 281	121 960	7,0
Nouvelle-Écosse	286 047	378 396	61 081	4 336	65 517	795 378	0,0
Nouveau-Brunswick	147 135	325 132	27 443	5 536	57 453	562 700	0,6
Québec	3 088 540	1 645 064	281 305	179 530	503 686	5 698 125	4,0
Ontario	5 022 144	4 436 978	653 769	268 669	463 172	10 844 732	-0,3
Manitoba	356 174	303 928	40 756	8 045	16 637	725 540	0,2
Saskatchewan	396 400	243 004	22 278	4 973	81 987	748 642	-4,2
Alberta	1 954 233	1 083 383	247 433	37 029	263 169	3 585 247	0,3
Colombie-Britannique	2 424 315	1 534 398	197 623	64 573	242 616	4 463 525	4,8
Yukon	11 895	12 519	x	x	x	29 248	7,2
Territoires du Nord-Ouest	19 752	17 452	x	x	x	67 268	-9,8
Nunavut	6 748	x	x	x	x	6 748	38,6

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Méthodologie et concepts

Les buts de l'Enquête mensuelle sur les restaurants, traiteurs et tavernes sont de fournir des renseignements courants sur les ventes, le nombre d'emplacements, les tendances et les changements dans l'industrie des services de restauration et de débits de boissons. Les renseignements obtenus de cette enquête sont utilisés par les membres de l'industrie pour comparer leur croissance individuelle avec celle de l'industrie et pour analyser les tendances et la part du marché. Ces renseignements sont aussi utilisés par les administrations fédérale et provinciales afin d'élaborer des politiques fiscales et de mesurer et de prévoir la croissance de l'industrie. Les autres utilisateurs importants sont l'Association des restaurants au Canada, les universités, les associations de tourisme et les agences qui sont impliquées dans l'industrie de la restauration et des boissons.

Les unités d'échantillonnage dans la base de sondage sont des entreprises qui sont principalement impliquées dans la prestation de services reliés aux aliments et aux boissons. Ces unités sont classifiées en cinq catégories, ou Genre de commerce (GC): (SCIAN 722)

1. Restaurants à service complet - Restaurants où les clients commandent et sont servis aux tables et règlent l'addition après avoir mangé.
2. Restaurants à service restreint – Restaurants où les clients commandent des produits à un comptoir de service ou par téléphone et paient avant de manger.
3. Entrepreneurs en restauration – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration en vertu d'un contrat et pour une durée déterminée, par exemple compagnies aériennes, administrations publiques.
4. Traiteurs pour activités sociales – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration dans le cadre de soirées et d'événements sociaux et à servir de la nourriture à partir de véhicules à moteur ou sur des chariots non motorisés.
5. Débits de boissons – Établissements dont l'activité consiste à préparer et à servir des boissons alcoolisées destinées à être consommées sur place dans l'immédiat.

Ce secteur est limité aux établissements principalement engagés à fournir des services reliés aux aliments et aux boissons et, c'est pourquoi, il ne couvre pas les activités de restauration menées dans divers établissements comme les hôtels, les associations de citoyens et les associations sociales, les parcs d'attractions et de loisirs. Toutefois, les locaux loués pour les services de restauration offerts dans ces établissements sont compris.

À chaque mois, un fichier de l'univers d'enquête (FUE) est créé en extrayant du Registre des entreprises toutes les entreprises admissibles à notre champ d'enquête. Ce fichier de l'univers d'enquête est utilisé par le Système généralisé d'échantillonnage (SGÉCH) afin de maintenir la base de sondage. Ce fichier est comparé à ceux des mois précédents afin d'identifier les additions et les suppressions dans cette base; les unités nouvelles sont stratifiées et les unités retirées des affaires sont supprimées. L'entretien de la base sert à préparer les renseignements pour l'étape de la sélection de l'échantillon. Le SGÉCH est utilisé chaque mois pour sélectionner et maintenir la base. La population est stratifiée par province, par genre de commerce et par taille. La mesure de la taille est basée sur le revenu annuel et sert à déterminer la répartition entre les grandes et petites unités. Les grandes unités sont échantillonnées avec certitude (tirage complet) et les petites unités font partie de la strate de l'échantillon à tirage partiel.

Les données pour l'enquête sont recueillies principalement par téléphone, et aussi par télécopieur à Statistique Canada à Ottawa. Durant la saisie des données, des mises à jour sont effectuées à des données déclarées à la période précédente. Chaque dossier qui est saisi par DC2 doit passer par une série de vérifications. Par cette révision, on veut s'assurer que certains éléments comme la période de déclaration, la période précédente de déclaration, la province, le GC sont indiqués et qu'une vérification sur la cohérence des données est appliquée à chaque dossier. Quand toutes les données sont reçues, nous passons à l'étape de la vérification et de l'imputation afin d'obtenir un fichier complet pour la production des estimations.

Les estimations sont produites dans les six semaines de la période de référence.

Pour plus d'information, veuillez accéder le lien suivant:

www.statcan.ca/francais/sdds/2419_f.htm